



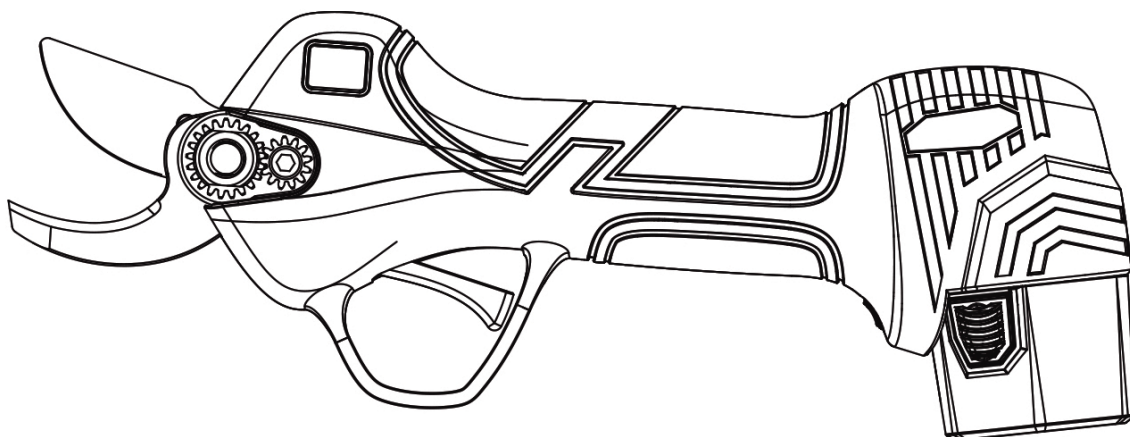
Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Blue Bird PS 23-25](#)
[Faster Nero/Rosso](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Macchine Giardinaggio](#)



BLUEBIRD INDUSTRIES

Forbice da potatura
Pruning shears

PS 23-25 FASTER



Manuale d'uso del prodotto

-traduzione delle istruzioni originali-

Product using manual

-original instructions-

INDICE

	Elenco delle parti.....	3
	Panoramica del prodotto.....	3
●	Specifiche tecniche.....	4
●	Nome e schema dei componenti.....	5
	Funzionamento del prodotto.....	7
●	Installazione.....	7
●	Conservazione.....	7
	Uso, manutenzione e precauzioni.....	8
●	Caricamento batterie.....	8
●	Uso e manutenzione della batteria.....	10
	Manutenzione del prodotto.....	11
●	Sostituzione delle lame.....	12
	Precauzioni per l'uso.....	13
	Note sulla sicurezza.....	15
	Servizio post-vendita.....	16
	Dichiarazione.....	16



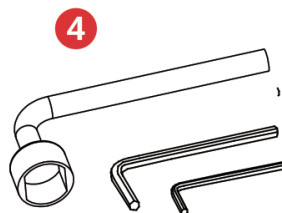
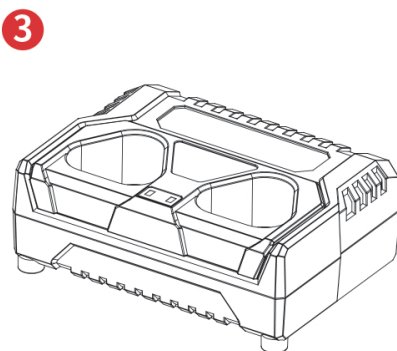
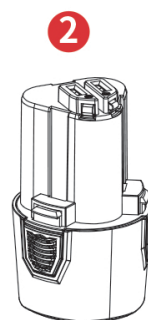
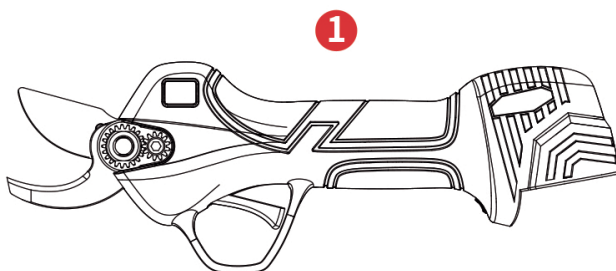
Per un miglior utilizzo del prodotto, raccomandiamo la lettura integrale del presente manuale e la sua conservazione per consultazioni future. In caso di funzionamento irregolare, si prega di contattarci immediatamente. I nostri tecnici sono a vostra disposizione e risponderanno a tutte le vostre domande nel più breve tempo possibile. Vi auguriamo un buon uso della forbice da potatura elettrica



Elenco delle parti

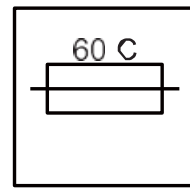
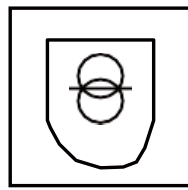
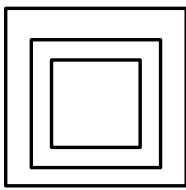
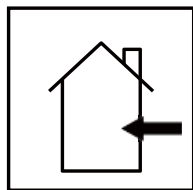
Inclusi nella confezione

1. Forbice da potatura
2. Batteria al Litio
3. Caricabatterie
4. Kit attrezzi





Panoramica del prodotto



Nota

1. Leggere attentamente il manuale in ogni sua parte.
2. Si prega di caricare la batteria in luoghi chiusi.
3. Il doppio isolamento non richiede la messa a terra.
4. Caricabatterie a prova di guasto
5. Il caricamento della batteria si disattiva automaticamente in caso di surriscaldamento
6. Smaltire il caricabatterie separatamente dai comuni rifiuti domestici.
7. Smaltire la batteria separatamente dai comuni rifiuti domestici.

Descrizione del prodotto

Il prodotto è concepito per il taglio o la potatura di rami di diametro pari o inferiore a 25 mm in frutteti, vigneti, ecc., funziona a batteria e comprende una lama fissa, una lama mobile, una batteria al litio, un caricabatterie, un cavo di alimentazione, attrezzi e altri componenti. Semplice e facile da utilizzare, presenta un'efficienza di 8-10 volte superiore rispetto alle forbici manuali. La qualità della potatura è significativamente maggiore rispetto a quella manuale.

Specifiche tecniche

Tensione massima	12.6V
Tensione nominale	10.8V
Tensione di carica	AC110V~220V
Durata di ricarica	1-1.5h
Durata in uso	2.5-4.5h
Potenza nominale	120W
Potenza massima	400W
Peso totale	900g



Si prega di leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può causare elettrocuzione, fiamme e/o gravi lesioni.



Non usare o esporre la forbice elettrica sotto la pioggia.

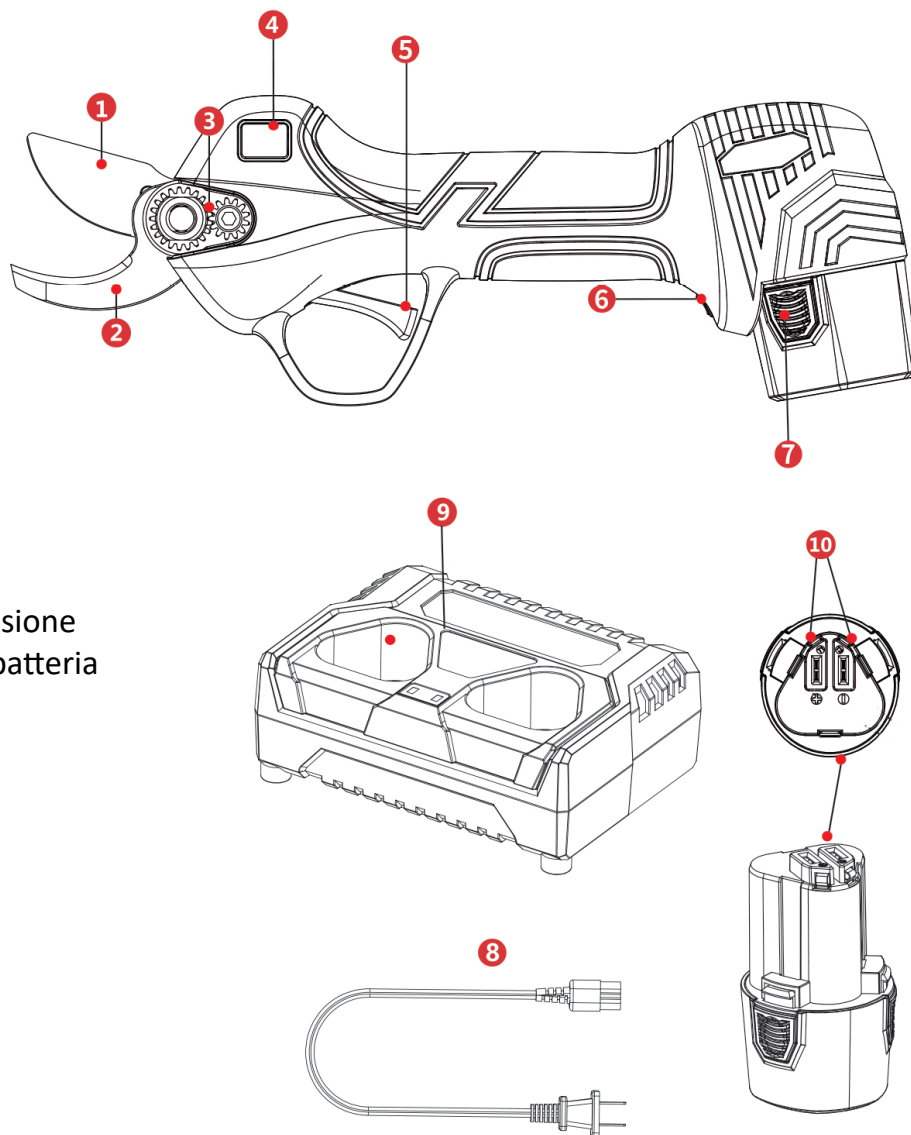


Tenere sempre le mani lontane dall'area di taglio della forbice elettrica durante il funzionamento.



Non toccare oggetti in tensione con la forbice elettrica.

Nome e schema dei componenti



1. Lama mobile
2. Controlama
3. Perno
4. Display
5. Grilletto
6. Interruttore di accensione
7. Pulsante rimozione batteria
8. Spina caricabatterie
9. Caricabatterie
10. Connettori batteria

Se c'è qualche errore, si prega di seguire il codice del display per risolverlo.

Quando si utilizza il prodotto, se il codice seguente viene visualizzato sul display, può essere riparato o gestito secondo le richieste di guasto corrispondenti

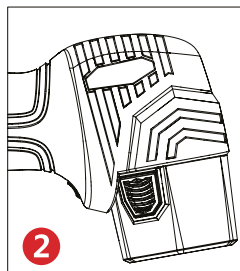
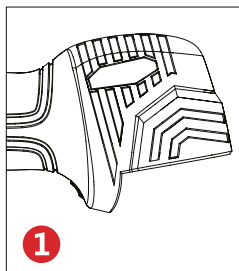
Tipo di errore	Numero di lampeggi del LED	Numeri di segnali acustici	Errore nel display
Nessun errore	0	0	E00
Protezione mani antitaglio	1	1	E01
Errore sensore corrente	2	6	E02
Tubo MOS danneggiato	3	6	E03
Scheda lame/lame danneggiate	4	3	E04
Protezione picco sovratensione	5	5	E05
Apertura bloccata/Rotore bloccato	6	3	E06
Sovraccarico	7	4	E07
Sottotensione/Sovratensione	8	1	E08
MOS/Surriscaldamento di chip	9	6	E09
Errore PWM/Errore tensione bit	10	7	E10
Errore tipo di bit	10	7	E10
Errore EEPROM	11	6	E11
Errore di rilevamento fase	12	4	E12
Errore di programmazione	13	6	E13
Numero di tagli superiore alla soglia della macchina	14	5	E14
Numero di tagli superiore alla soglia di manutenzione	15	5	E15
La batteria non è compatibile	16	9	E16
La scheda madre fallisce la comunicazione con la batteria	17	10	E17



Funzionamento del prodotto

● Installazione

1. Inserire la batteria nel connettore di alimentazione della macchina.
2. Accendere utilizzando l'apposito interruttore. Al primo utilizzo, la spia luminosa a LED si presenta di colore verde e l'allarme suona una volta.
3. Premere due volte il grilletto, le lame della forbice si apriranno automaticamente.
4. Potatura: premere il grilletto per richiudere le lame e rilasciare il grilletto per aprire le lame.
Chiusura delle lame: tentare premuto il grilletto, un suono indica che le lame restano chiuse.
5. Prima dell'utilizzo, per verificare il buon funzionamento della macchina, premete e rilasciate il grilletto per chiudere e aprire le lame, senza tagliare nulla. Ripete l'operazione più volte.



● Conservazione

1. Premere e tenere premuto il grilletto per alcuni secondi, quindi rilasciarlo: le lame si chiuderanno e resteranno chiuse.
2. Spegnerla e scollegare la batteria.
3. Riordinare, pulire e riporre la macchina nella scatola.



Uso, manutenzione e precauzioni

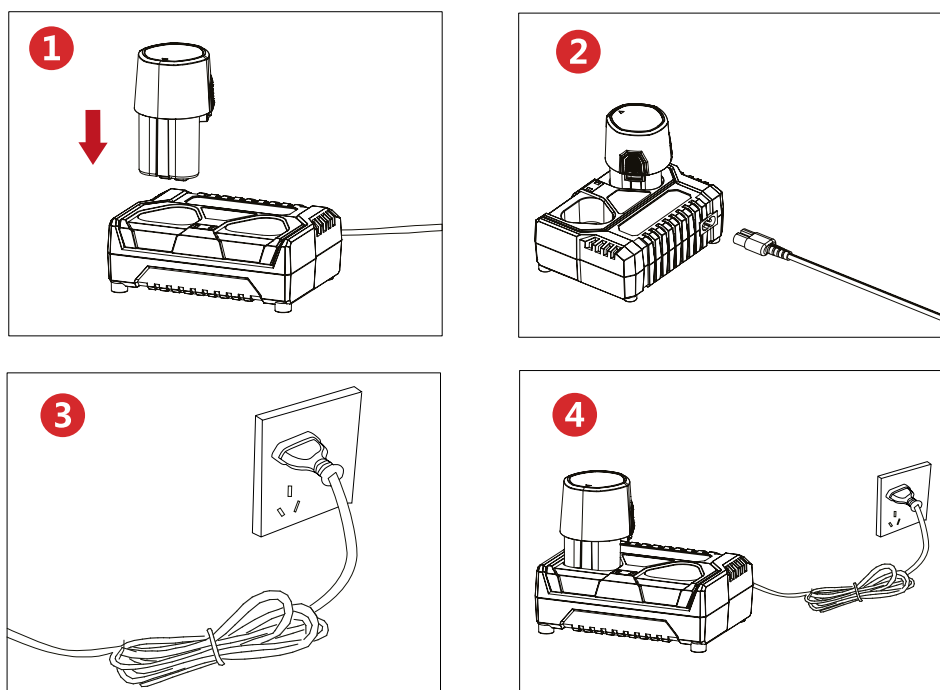
● Caricamento batterie

Al momento dell'acquisto del prodotto la batteria non è completamente carica. Posizionare la batteria in piano, inserire la batteria nel caricabatterie, come illustrato in Fig.1 e poi collegare il cavo nella presa di alimentazione.

Quando l'indicatore della luce si illumina la carica è iniziata.

Quando l'indicatore del caricabatterie è rosso, sta a indicare che la batteria si sta caricando; quando è verde, la batteria è carica e può essere utilizzata.

Passaggi ricarica:



1. Posizionare il caricabatterie in piano e inserire la batteria nello slot apposito come in Fig.1
2. Inserire il cavo di alimentazione nell'apposita presa del caricabatterie e infine collegare il cavo alla presa a muro.
3. I due slot del caricabatterie caricano separatamente. Quando la batteria deve essere caricata va inserita nell'apposito slot. Se il corrispondente led è rosso significa che la batteria si sta caricando, mentre se il led è verde la batteria è completamente carica. (Quando si sta caricando una sola batteria, il led dello slot opposto sarà verde).



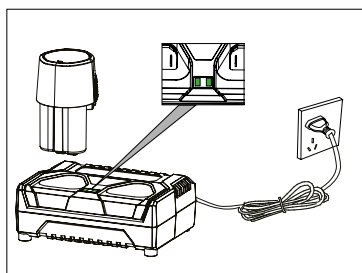
Nota: ogni indicatore led rappresenta lo stato di carica di batterie differenti.



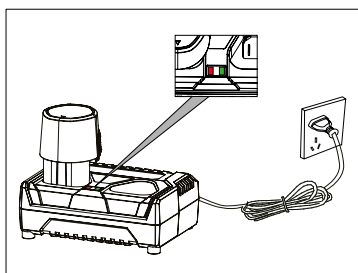
Ogni slot di ricarica ha il corrispondente indicatore led, sia quando il caricabatterie sta caricando separatamente, sia quando sta caricando due batterie contemporaneamente. Assicurarsi di localizzare il led corretto per stabilire se la batteria è completamente carica o se si sta caricando.

Nota: L'indicatore di luce è verde se la batteria è carica o se non è stata inserita nello slot come dalle figure sottostanti.

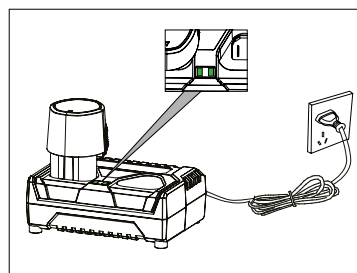
Carica con singola batteria



1. Non in carica

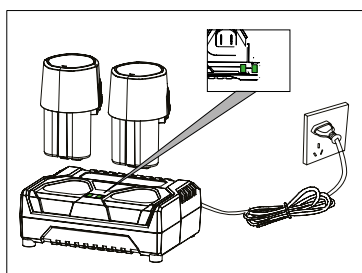


2. In carica

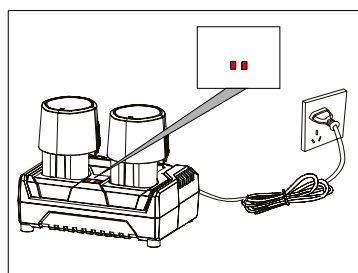


3. Carica completa

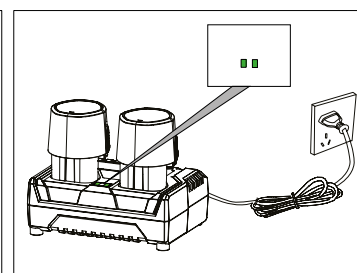
Carica con doppia batteria



1. Non in carica



2. In carica



3. Carica completa

● Caricamento batterie

1. Prima di ricaricare, verificare che l'interruttore della batteria sia posizionato su OFF. Durante la fase di caricamento è normale che il caricatore e la batteria siano caldi.
2. Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, si raccomanda di effettuarne il caricamento ogni 3 mesi, così da non comprometterne il ciclo di vita per scarso utilizzo.
3. Una batteria nuova o non utilizzata da molto tempo necessita di circa 5 cicli di carica e scarica prima di raggiungere la capacità massima.
4. Non ricaricare la batteria dopo un breve periodo di funzionamento, che potrebbe ridurre il tempo di lavoro e l'efficienza della batteria.
5. Non utilizzare una batteria danneggiata né smontare il caricabatterie o la batteria.
6. La batteria esplode a contatto con fiamme. Non esporre al calore il pacco batteria.
7. Non caricare la batteria in ambienti umidi o all'esterno.
8. Con la graduale riduzione della carica della batteria, la capacità del diametro di taglio diminuirà, il che è un fenomeno normale.
9. Durante la carica, le ceseie elettriche devono essere spente. È vietato utilizzare le ceseie elettriche durante la ricarica.
10. Non conservare la batteria in un ambiente umido.

● Uso e manutenzione della batteria

1. Non caricare sotto i 0 °C e sopra i 45 °C, la batteria ed il caricabatterie rischiano il danneggiamento.
2. Spegnerne l'interruttore prima di collegare la batteria. Quando l'interruttore è acceso, è facile collegare la batteria all'utensile e causare incidenti.
3. Per caricare la batteria, utilizzare solo il caricatore indicato dal produttore. L'utilizzo di un caricabatterie non compatibile con la batteria può causare incendi e altri pericoli durante la ricarica della batteria.
4. Quando la batteria non è in uso, accertarsi di tenerla lontano da chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici che possono provocare un corto circuito. Il cortocircuito della batteria può causare ustioni o incendi.
5. Non smontare o rimontare la batteria.
6. Non mettere in cortocircuito la batteria.
7. Non utilizzare vicino a fonti di calore.
8. Non mettere la batteria nel fuoco o nell'acqua.
9. È vietato caricare la batteria vicino al fuoco o alla luce del sole.
10. È vietato inserire chiodi nella batteria, urtare o lanciare la batteria martellando o calpestando la batteria.
11. Non utilizzare batterie danneggiate o deformate.
12. È vietata la saldatura diretta sulla batteria.
13. È vietato effettuare la carica inversa, il collegamento inverso dei poli o la scarica eccessiva della batteria.
14. Non collegare la batteria alla presa di ricarica o alla presa dell'accendisigari dell'automobile.

15. Non utilizzare su apparecchiature non specificate.
16. È vietato il contatto diretto con batterie al litio.
17. È vietato mettere la batteria in contenitori ad alta temperatura e alta pressione come il forno a microonde.
18. Non utilizzare batterie che perdono liquido.
19. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
20. È vietato utilizzare o posizionare la batteria alla luce del sole (o alla luce solare diretta sul veicolo), altrimenti potrebbe causare il surriscaldamento e l'incendio della stessa, con conseguente malfunzionamento e riduzione della durata.
21. È vietato l'utilizzo delle batterie in luoghi con l'elettricità statica (oltre 64V).
22. Al primo utilizzo della batteria, in caso di corrosione, cattivo odore o fenomeno anomalo, è vietato utilizzarla e rispedirla al punto vendita.
23. Nel caso in cui la pelle o i vestiti si dovessero macchiare con il liquido elettrico della batteria, sciacquare con acqua.
24. Se le cesoie elettriche non vengono utilizzate per molto tempo, la batteria deve essere ricaricata.



Manutenzione del prodotto

Istruzioni prima dell'uso

1. Controllare il livello di batteria prima dell'uso.
2. Quando non si stanno utilizzando le forbici assicurarsi che la batteria sia scollegata. Specialmente quando si sta effettuando la lubrificazione e/o sostituzione delle lame.
3. Controllare la tenuta delle lame prima dell'uso.



Lubrificazione lame

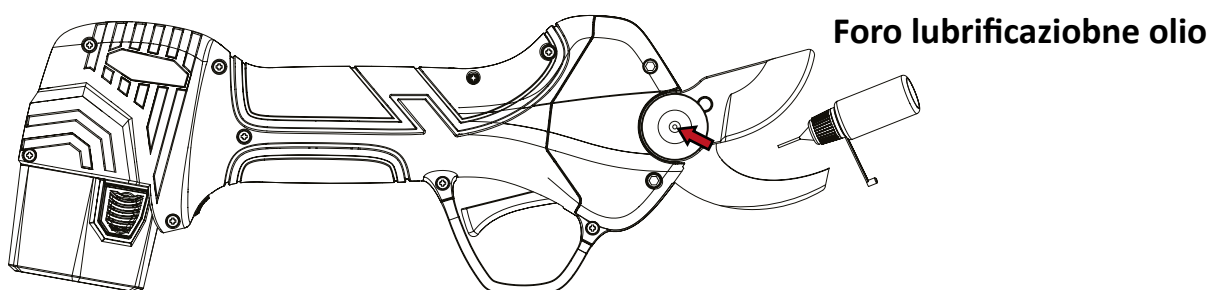
Scollegare la batteria prima di effettuare l'operazione.

Effettuare la lubrificazione prima di utilizzare la forbice o dopo che è stata usata per più di 4 ore.

Per una corretta lubrificazione menzionata sopra, le lame devono essere aperte.

Lubrificazione

1. Inserire l'olio lubrificante nell'apposito foro posizionato sul retro delle lame ed effettuare dei tagli a vuoto per distribuire l'olio equamente.



Regolazione tenuta delle lame

Scollegare la batteria prima di effettuare l'operazione.

Controllare la tenuta delle lame prima dell'utilizzo. Una lama con la dovuta tenuta non deve mai oscillare a destra e sinistra. Un'adeguata tenuta delle lame rende il lavoro meno faticoso. Attenzione: Quando le lame sono chiuse non dovrebbero oscillare lateralmente.

L'oscillazione laterale è uno stato anomalo dato che crea uno spazio tra le lame, il quale causa un distanziamento tra gli ingranaggi andando a danneggiare la struttura.

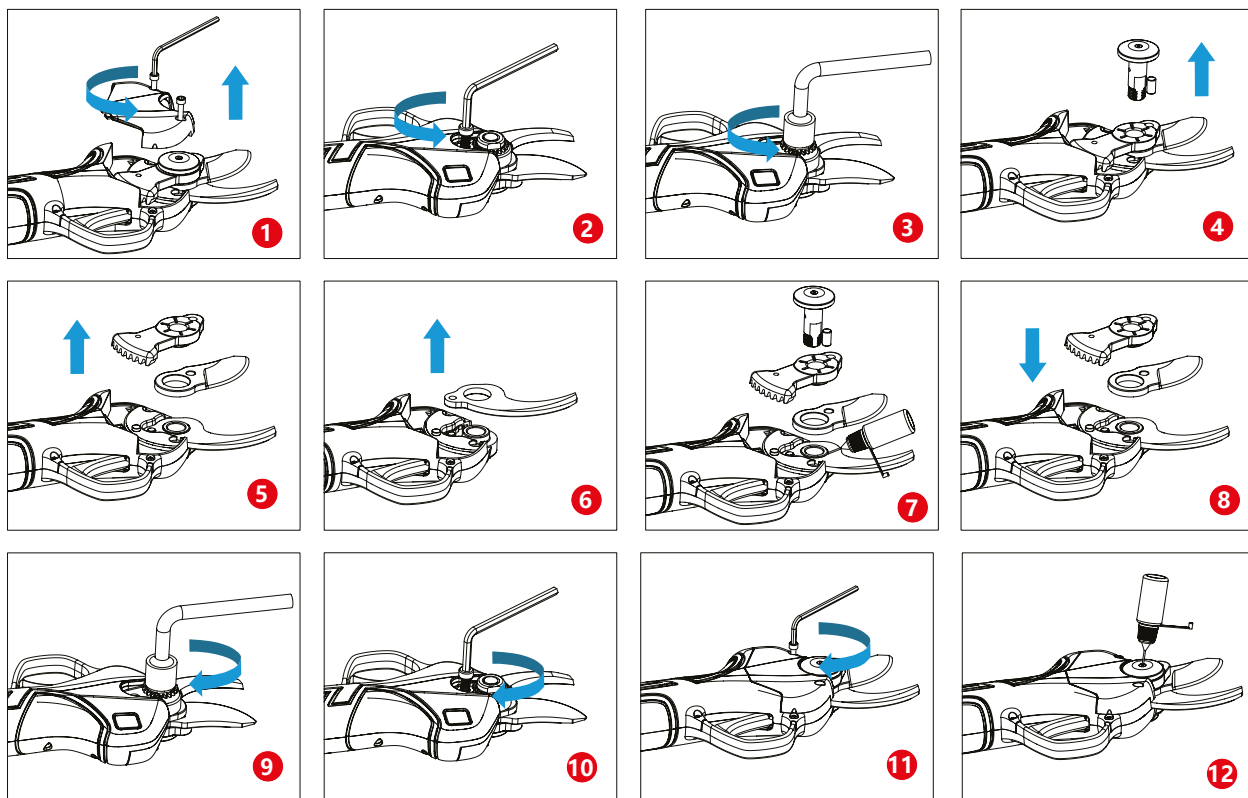


Sostituzione delle lame

Scollegare la batteria prima di effettuare l'operazione.

Se la lama mobile non seziona più quella fissa per tutta la sua lunghezza, o se le forbici non garantiscono un taglio pulito dopo la molatura, si consiglia di procedere con la sostituzione delle lame seguendo i seguenti passaggi sotto elencati:

1. Per ragioni di sicurezza verificare che le forbici siano spente e scollegare la batteria.
2. Fare riferimento agli schemi relativi alla procedura di sostituzione delle lame sotto riportati.
3. Dopo la sostituzione, pulire la lama, inserire la batteria, accendere per testare la lama e infine chiudere la lama per completare la procedura.



È possibile sostituire la lama fissa e mobile separatamente. Non prestare attenzione all'apertura della lama, in quanto tornerà automaticamente alle dimensioni normali durante l'accensione, al termine della procedura di sostituzione.



Precauzioni per l'uso

1. Non tagliare rami al di sopra del diametro specifico indicato, elementi duri come metalli, pietra o qualsiasi altro materiale che non sia una pianta. Qualora le lame si usurino o danneggino, procedere alla loro sostituzione.
2. Tenere le forbici da potatura pulite. Utilizzare un panno pulito per le forbici, la batteria e il caricatore (non utilizzare alcun abrasivo o sgrassatore a base di solvente) e una spazzola morbida o un panno asciutto per rimuovere lo sporco dalla forbice.

1. Non tagliare rami al di sopra del diametro specifico indicato, elementi duri come metalli, pietra o qualsiasi altro materiale che non sia una pianta. Qualora le lame si usurino o danneggino, procedere alla loro sostituzione.
2. Tenere le forbici da potatura pulite. Utilizzare un panno pulito per le forbici, la batteria e il caricatore (non utilizzare alcun abrasivo o sgrassatore a base di solvente) e una spazzola morbida o un panno asciutto per rimuovere lo sporco dalla forbice.
3. Non immergere la forbice elettrica, la batteria e il caricabatterie in alcun liquido come l'acqua.
4. Utilizzare l'apparecchiatura secondo le istruzioni. Non utilizzare la forbice, la batteria e il caricabatterie quando sono danneggiati.
5. Se l'interruttore non può essere acceso o spento normalmente, non utilizzare la forbice elettrica. Le forbici che non possono essere controllate dall'interruttore sono pericolose e devono essere riparate.
6. Assicurarsi che l'interruttore sia chiuso quando si effettua qualsiasi regolazione, si sostituiscono gli accessori o si ripongono le forbici elettriche. Questa misura di prevenzione ridurrà il rischio di avviamento accidentale.
7. Conservare le forbici elettriche fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare che siano usate da persone che non hanno familiarità con la macchina o che non comprendono le istruzioni per l'uso. L'utilizzo da parte di utenti non addestrati è pericoloso.
8. Quando si utilizzano forbici elettriche e accessori, seguire le istruzioni e le modalità d'uso, e considerare l'ambiente di lavoro e il lavoro da completare. L'utilizzo degli strumenti per operazioni non coerenti con i requisiti può portare a pericoli.
9. Dopo aver utilizzato la lama, lo sporco deve essere innanzitutto rimosso; quindi, la parte di contatto deve essere rivestita con olio lubrificante od olio motore per mantenere la lama in normale stato di manutenzione. L'uso successivo ridurrà l'attrito e prolungherà la durata della lama.



Note sulla sicurezza

Attenzione! Leggere attentamente le seguenti istruzioni. La mancata conformità alle istruzioni può portare ad elettrocuzione, incendio o danni gravi.

● Sicurezza sul luogo di lavoro

1. Mantenere l'area di lavoro in ordine e ben illuminata. Un'area di lavoro disordinata o buia può essere causa di incidenti.
2. Non utilizzare le forbici elettriche in un ambiente esplosivo, infiammabile o umido.
3. Tenere bambini e osservatori a distanza prima di azionare le forbici elettriche, in modo da evitare lesioni a causa di eventuali distrazioni.

● Sicurezza elettrica

1. La batteria delle forbici elettriche deve essere dotata di una presa compatibile con la spina del cavo di alimentazione; non apportare modifiche né alla spina.
2. Non esporre le cesoie alla pioggia o all'umidità. La penetrazione di acqua o altri liquidi può aumentare il rischio di scosse elettriche e danni al dispositivo.
3. Non utilizzare i fili in modo improprio; non utilizzare il cavo di alimentazione per sollevare, tirare le forbici o estrarre la spina; tenere le forbici lontane da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento; non utilizzare il caricabatterie quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. I cavi danneggiati e impigliati possono aumentare il rischio di scosse elettriche.

● Sicurezza

1. Prestare attenzione durante l'uso delle forbici elettriche. Non utilizzare l'apparecchio in stato di stanchezza o sotto l'influenza di droghe o alcool.
2. Utilizzare dispositivi di protezione, indossare sempre occhiali protettivi e altri dispositivi di sicurezza come maschera antipolvere, stivali antiscivolo, elmetto e dispositivi di protezione acustica per ridurre il rischio di lesioni.
3. Prima di attivare le forbici elettriche, assicurarsi di avere rimosso gli strumenti e le chiavi di regolazione. Gli utensili lasciati sulle parti in rotazione della macchina possono causare lesioni.
4. Durante l'utilizzo delle forbici elettriche, non affaticare le mani e tenerle lontano dall'area di taglio. Non collocare le mani sotto i rami per alcun motivo, ma anzi assicurarsi che tagliando l'estremità dei rami, non vi sia niente sulla loro superficie superiore e inferiore che possa venire danneggiato. Mantenere le forbici elettriche in equilibrio e sotto il controllo di qualsiasi situazione.
5. Indossare indumenti adeguati, evitare indumenti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e le maniche lontani dalla forbice. Indumenti larghi, accessori e capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento della macchina.

Provvedimenti in caso di anomalia

1. Nel caso in cui le forbici elettriche non siano in grado di tagliare qualcosa, rilasciare il grilletto immediatamente, la lama mobile ritornerà automaticamente in posizione aperta.
2. Nel caso in cui le forbici elettriche debbano tagliare un ramo di particolare durezza, rilasciare il grilletto immediatamente, la lama mobile ritornerà automaticamente in posizione aperta.
3. Nel caso in cui la batteria non si carichi adeguatamente, verificare che il caricatore sia quello fornito in dotazione nella scatola del prodotto all'acquisto. Quindi, assicurarsi che la tensione di alimentazione fornita al caricatore sia conforme alla specifica.
4. In caso di malfunzionamento elettrico o meccanico, spegnere immediatamente.
5. La mancata osservanza delle istruzioni contenute in questo manuale può causare la fuoriuscita del liquido della batteria. Non toccare il liquido della batteria. In caso di contatto fortuito con il liquido, risciacquare immediatamente con acqua pulita. Nel caso in cui il liquido della batteria entri in contatto con gli occhi, risciacquare con acqua pulita e rivolgersi all'assistenza medica. Il liquido della batteria può causare irritazioni o ustioni.



Servizio post-vendita

Per ogni domanda riguardante le forbici contattare il rivenditore. I nostri professionisti risolveranno i problemi e i nostri tecnici ripareranno la vostra forbice.



Dichiarazione

L'azienda si riserva il diritto per l'interpretazione finale del prodotto. Tutte le immagini contenute nel manuale sono solo a scopo di riferimento e il prodotto effettivo potrebbe variare. Inoltre potrebbe essere soggetto a modifiche senza preavviso

INDICE

	Packing list.....	3
	Product overview.....	3
●	Technical specifications.....	4
●	Product components.....	5
	Product operation.....	7
●	Setting up.....	7
●	Packing up.....	7
	Use, Maintenance and Precautions of Battery.....	8
●	Battery Charging.....	8
●	Maintenance and Precautions of Battery.....	10
	Product maintenance.....	11
●	Blade replacement.....	12
	Operating precautions.....	13
	Safety precautions.....	15
	After-sales service.....	16
	Statement.....	16



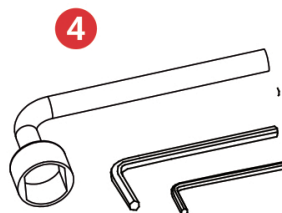
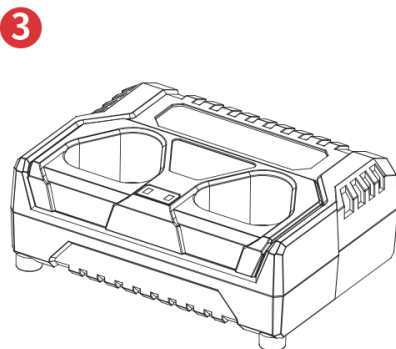
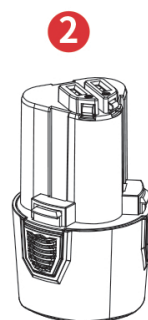
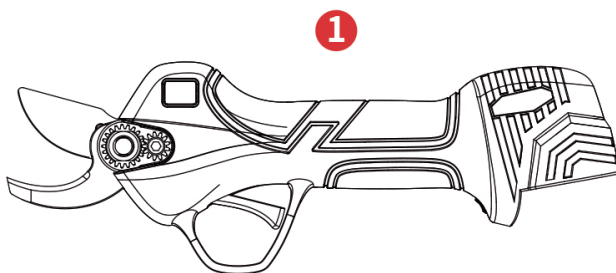
Dear customer, thank you for choosing our product! In order to a better use of this product, it is imperative to read this manual in its entirety adn retain this manual for future reference. Should any irregularity happen during operations, please contact us immediately, our professionals will answer all your questions. We hope you enjoy using our pruning shear!



Packing list

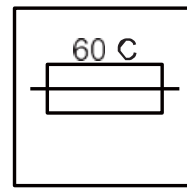
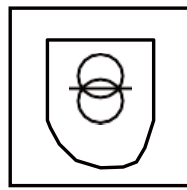
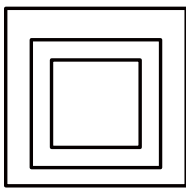
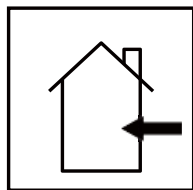
● Included in the case

1. Electric pruning shear
2. Lithium battery
3. Battery charger
4. Tool kit





Product overview



Note

1. Please read through the manual carefully.
2. Battery can only be charged indoors.
3. Double isolation, grounding not required.
4. Fail-safe transformer charger.
5. Battery charging will automatically cut off when overhaeting occurs.
6. Dispose battery charger separately from household waste.
7. Dispose battery separately from household waste.

Product description

This product is battery-driven electric pruning shear, comprises a fixed blade, a movable blade, lithium battery, battery charger, power cord, work vest, tool box and other components. It's designed for cutting or trimming 25mm or less branches in fruit orchards, vineyards, etc. Simple and easy to operate, it also has 8-10 times of the traditional manual pruning efficiency, and the pruning quality is higher than a traditional manual pruning shear.

Technical Specification

Max voltage	12.6V
Rated voltage	10.8V
Charging voltage	AC110V~220V
Charging duration	1-1.5h
Operating duration	2.5-4.5h
Rated power	120W
Max power	400W
Total weight	900g



Please read through all safety warnings and instructions carefully.
Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire and serious burns and other accidents.



Do not use or expose electric pruning shear in rainy conditions.

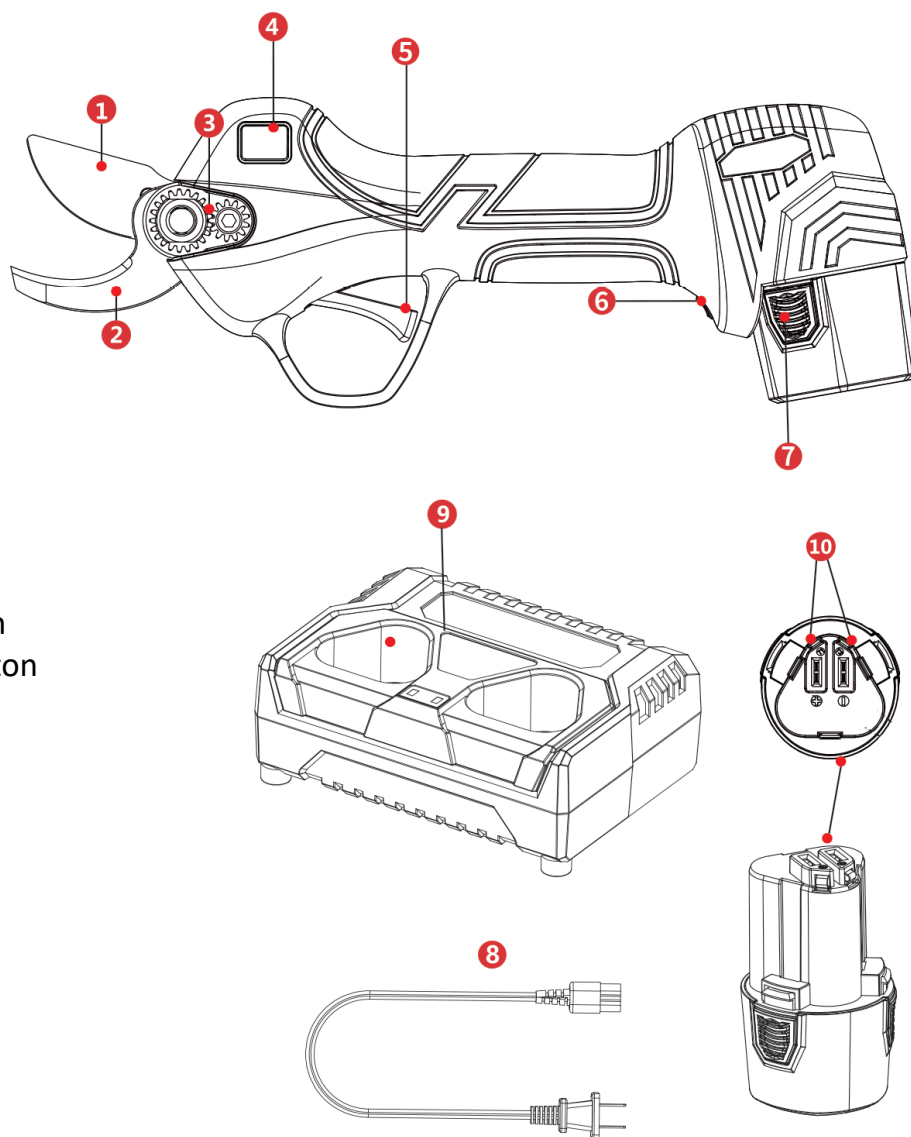


Never place hands near the cutting area of the electric pruning shear during operations.



Never contact charged objects with electric scissors.

● Product components



1. Moving blade
2. Fixed blade
3. Pin
4. Display
5. Trigger
6. Power control switch
7. Battery removal button
8. Charger AC plug
9. Charger
10. Communication jack

In case of any fault, please handle it according to the prompt code on the display screen.

When using this product, if the following code appears on the screen, repair or handle according to the corresponding fault prompt.

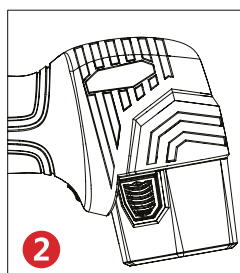
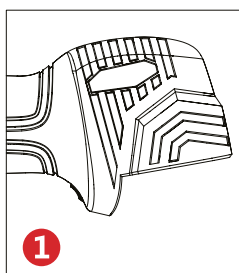
Alarm content	The mainboard's LED flashes for several times	The mainboard's BUZ rings for several times	Display fault of the LED
No fault	0	0	E00
Anti-hand cutting protection	1	1	E01
Current sensor error	2	6	E02
MOS tube damage	3	6	E03
Hall fault/blade breaking	4	3	E04
Peak overcurrent/average current protection	5	5	E05
Blocked opening/blocked rotor	6	3	E06
Default phase	7	4	E07
Undervoltage/overvoltage	8	1	E08
MOS/chip over-temperature	9	6	E09
PWM communication failure/shears bit voltage error	10	7	E10
Shears bit type error	10	7	E10
EEPROM error	11	6	E11
Phase detection failure	12	4	E12
Programming error	13	6	E13
> historical pruning times	14	5	E14
> maintenance pruning times	15	5	E15
The number of batteries in the shears bit and battery pack is different.	16	9	E16
The mainboard fails to communicate with the battery pack.	17	10	E17



Product Operation

● Setting up

1. Insert the battery into the power connector of the pruning shear
2. Switch ON the power switch of the pruning shear due to the first time usage that the LED display indicator will be green and the buzzer will buzz for 1 time
3. Double click the trigger, the pruner blades will automatically open
4. Normal pruning: press the trigger to close the blades and release the trigger to open the blades
Blade closing: continue to press the trigger, a continual buzz means the blade will stay closed.
5. Before operation, in order to see if the pruner performances well, please press the trigger to close and release the trigger to open the blades without cutting anything. Repeat this for a few times.



● Packing up

1. Press the trigger and hold for a few seconds and then release, the blade will close and won't open anymore.
2. Switch off the battery, disconnect the battery.
3. Tidy up, clean up and pack the pruning shear into the tool box.



Use, Maintenance and Precautions of Battery

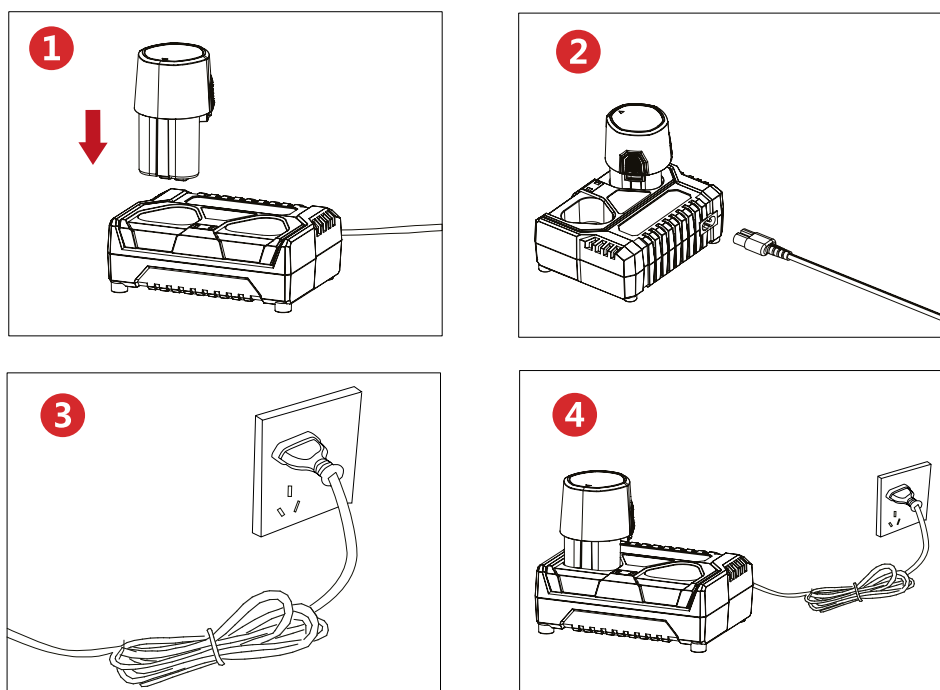
Battery Charging

The battery of the new product is not fully charged. Place the battery on the desktop, insert the charger output jack into the battery socket, as illustrated in Fig. 1 and then plug the charger plug into the power socket.

When the indicator light lights up, charging starts.

When the indicator light of the charger is red, it indicates that the charger is charging; when it is green, the charging is done and the battery can be used.

Charging steps:



1. Place the charger flat on the table, and then insert the battery into the charging slot, as shown in Figure 1.
2. Plug the charger into a power outlet.
3. The two charging slots are separately charged for the battery. When the battery to be charged is inserted into the charging slot, the corresponding indicator light on the side is red, when the battery is fully charged, the indicator light turns green (when the battery is in the single charging state, the battery is not inserted The indicator light on the side is green).



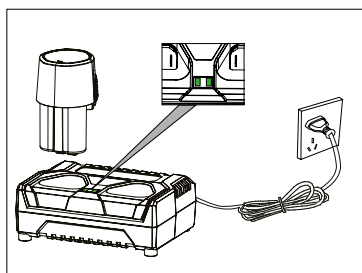
Note: Each indicator light represents the charging status of different charging heads.



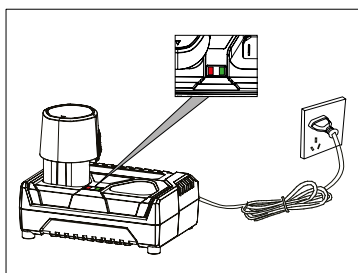
Charge according to the equipped charger, each charging head has a corresponding one Indicator light, (whether the charger is charging separately/multi-interface charging, please refer to the Corresponding indicator light to judge whether charging is completed, the charger is charging at the same time.)

Note: Whether the battery is connected or the power supply is not connected, the indicator light is green.

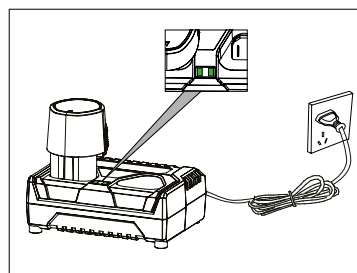
Charge with one battery



1. Not charging

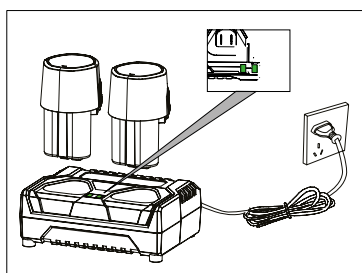


2. Charging

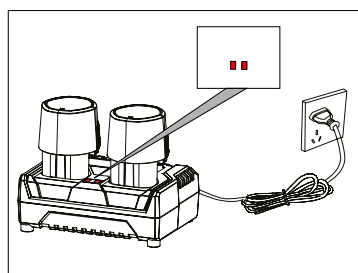


3. Finished charging

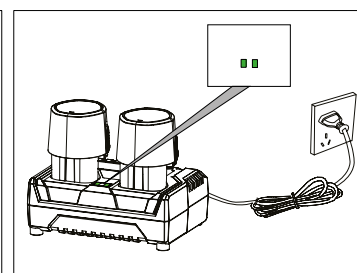
Charge with two batteries



1. Not charging



2. Charging



3. Finished charging

● Precautions

1. It is normal for the charger and battery to heat slightly during charging.
2. If the battery is not used for a long time, it needs to be recharged every three months to prolong its service life.
3. A new battery or a battery that has not been used for a long time will not reach its maximum capacity before about five times of charging and discharging.
4. Do not recharge after a short operation, which may reduce battery life and performance.
5. Do neither use a damaged battery pack nor disassemble the charger and the battery pack.
6. The battery will explode when it is put into fire. Do not bake the battery pack.
7. Do not charge the battery in outdoor and humid environments.
8. As the battery power decreases, the shearing capability of diameter will decrease.
9. Be sure to disconnect the electric pruning shears before charging. Do not use it while charging.
10. Do not store the battery pack in a humid environment.

● Maintenance and Precautions of Battery

1. Do not charge in an environment below 0° and above 45°, which may damage the battery and the charger.
2. Please turn off the switch before connecting the battery. If the switch is on, accidental connection of the battery to the machine is likely to occur.
3. Charge the battery only with the charger designated by the manufacturer. The use of other chargers may lead to fire and other dangers.
4. When the battery is not in use, keep it away from small metal objects such as paper clips, coins, keys, nails and screws that will lead to short circuit, for short circuit may lead to burns or fire.
5. Do neither disassemble nor reassemble the battery.
6. Do not use batteries with short circuit.
7. Do not use the battery near any heat source.
8. Do not put the battery into fire or water.
9. Do not charge near fire or sunlight.
10. Do not insert any nail into the battery and hit or throw the battery with a hammer or foot.
11. Do not use batteries that are severely damaged or deformed.
12. Do not weld directly on the battery.
13. Reverse charging, reverse-pole connection and over-discharge of the battery is not permitted.
14. Do not connect the battery to power sockets or car cigarette lighter socket.
15. Do not use it on non-designated devices.

16. Direct contact with lithium battery is prohibited.
17. Do not place the battery in containers with high temperature and high pressure such as a microwave oven.
18. Do not use any leaky battery.
19. Keep the battery away from children's reach.
20. Do not use or place the battery under the sun (or direct sunlight), otherwise it may cause the battery to overheat and catch fire, which will result in functional failure and shortened life.
21. Do not use the battery in places with static electricity (>64V).
22. In case of any corrosion, bad smell or abnormality when the battery is first used, please do not use it and return it to the sales outlet.
23. If skin or clothes are stained with electrolyte from the battery, please rinse with clean water.
24. If the electric pruning shears are not used for a long time, the battery needs to be charged for storage.



Product maintenance

Instructions before use:

1. Please confirm the battery pack level before use.
2. When the scissors are not in use, make sure that the scissors are disconnected from the power supply. Especially remember to refuel, grindThe scissors must be disconnected from the power supply during the blade and blade replacement process.
3. Please check the tightness of the blade before use.



Blade refueling

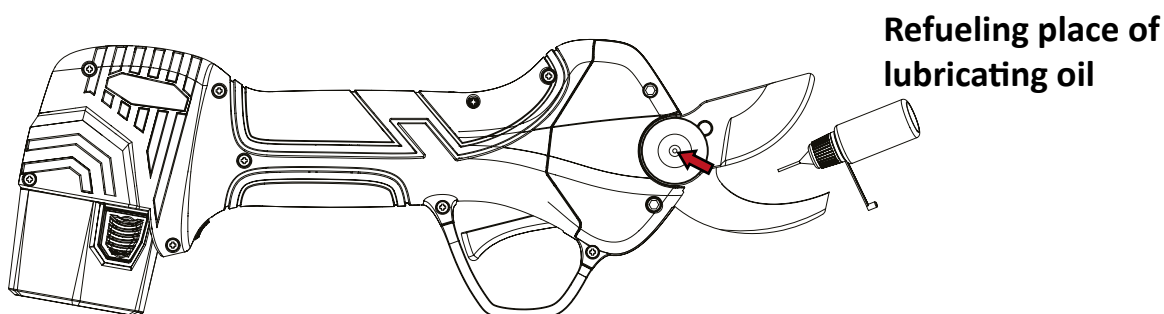
Please cut off the power source of the shears before operation.

Refuel lubricating oil before using the blade or after it is used for more than 4h.

For correct refueling mentioned above, the blade needs to be opened.

Refueling steps:

1. Fueling hole in the pin hole of the blade on the back of the shears. Squeeze the lubricating oil from the oil bottle into the fueling hole and cut nothing for several times to make the lubricating oil evenly distributed.



Tightness adjustment of the blade

Be sure to cut off the power source between the shears and the battery pack before operation.

Check the tightness of the blade before use. A blade with proper tightness will not swing left and right. Proper tightness of the blade will make it labor-saving when pruning using the shears.

Caution: When the blade is closed, the blade should not have a lateral swing.

Lateral swing is an abnormal state, given it will create a gap between the two blades and causes the teeth of the gears to not properly mesh, thus damaging the mechanical structure.

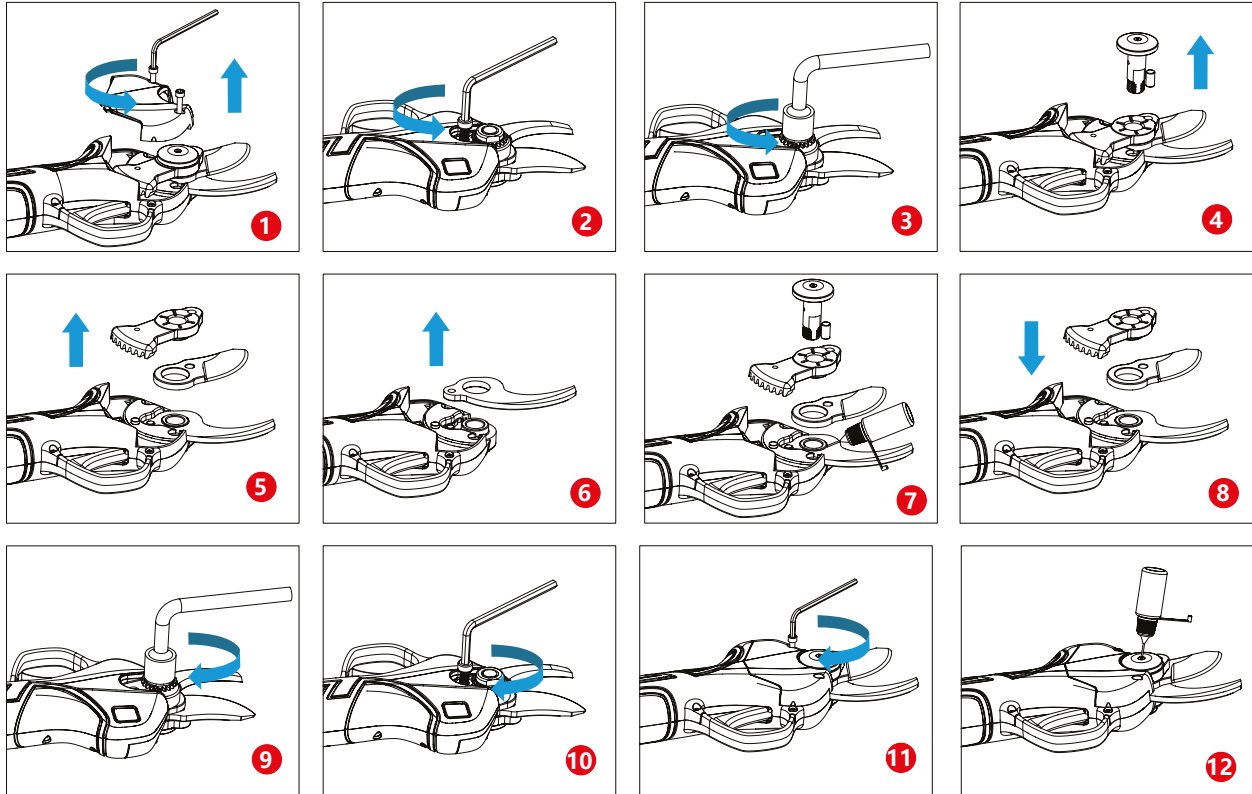


Replace the blade.

Please cut off the power source of the shears before operation.

When the entire length of the moving blade no longer coincides well with the fixed blade, or if the blade after grinding is still not clean after cleaning, it is recommended to replace the blade. The replacement steps are as follows:

1. For safety, please power off before replacement and remove the battery.
2. Follow the steps below to replace the blade.
3. After the replacement, clean it, connect the battery, check the power and close the blade.



Fixed and movable blades can be replaced individually; do not worry about size of the replacement blade aperture, the opening will automatically return to normal size during power ON after completing blade replacement.



Operation Precautions

1. Do not cut branches beyond the working scope of the trimmers. Do not cut hard things such as metal, stone and other non plant materials. Do not clamp tools with vise. If the blade is worn or damaged, please replace the blade in time.
2. Keep the equipment clean. Use clean cloth to clean the electric pruning trimmers, battery pack and charger (do not use corrosive or solvent based cleaners), and use soft brush or dry cloth to clean the dust on the trimmershead.

3. Do not immerse the electric pruning trimmers, battery pack and charger in any liquid such as water.
4. Please use the equipment according to the instructions. Do not use the electric pruning trimmers, battery pack and charger when they are damaged.
5. If the switch cannot be switched on or off normally, do not use the electric pruning shears. The electric pruning shears that cannot be controlled by the switch are dangerous and must be repaired.
6. Make sure that the switch is closed when making any adjustment, replacing accessories or storing the electric pruning shears. This protective measure will reduce the risk of accidental start-up of the electric pruning shears.
7. Please store the idle electric trimmers out of the reach of children when the blade is closed. Do not let people who are not familiar with the electric trimmers or do not understand the instructions to operate them. It is dangerous for untrained users to use them.
8. When using electric trimmers and accessories, follow the instructions and methods of use, and consider the working environment and the work to be completed. Using the tools for operation inconsistent with the requirements may lead to hazards.
9. After using the blade, the dirt should be removed first, and then the contact part should be coated with lubricating oil or engine oil to keep the blade in normal maintenance state. The next use will reduce the resistance and prolong the service life of the blade.



Safety Precautions

Keep the cutting edge closed when the shears stop working.

Please read all instructions carefully. Failure to follow all instructions below may result in electric shock, fire or other serious injury!

● Workplace safety instructions

1. Keep the workplace clean and bright. Chaotic and dark workplaces may cause problems.
2. Do not operate electric pruning shears in explosive, flammable and humid environment.
3. Let the children and bystanders leave before normal operation of the electric pruning trimmers, so as to avoid distraction in the operation and cause accidental injury.

● Electrical Safety Instructions

1. The battery socket of the shears must match the battery connector. Do not modify the socket and plug in any way.
2. Do not expose the shears to rain or moisture. Water or other liquids entering it may increase the risk of electric shock and damage to the device.
3. Do not misuse wires; do not use the power cord to lift, pull the shears or pull out its plug; keep the shears away from heat, oil, sharp edges or moving parts; do not use the charger when the power cord or plug is damaged. Damaged and entangled wires can increase the risk of electric shock.

● Personal Safety Instructions

1. Be alert, pay attention to the operation and keep awake when operating the shears. Do not operate them under fatigue, medication and alcohol reaction. Distraction during operation may cause serious personal injury.
2. Use safety guards and always wear goggles, etc. Under appropriate conditions, dust masks, non-slip safety shoes, helmets, hearing protection, etc. can reduce personal injury.
3. Remove all adjustment keys and wrenches before turning on the shears. Any wrench or key left on the rotating parts of the shears can cause personal injury.
4. When operating, do not stretch your hands too long, keep your hands away from the work area, never extend your hands under the material for any reason, ensure that any material or surface under the operating area is not damaged, and always pay attention to the balance between the feet and the body to better control the shears in case of any accident.
5. Dress properly, do not wear loose clothes or ornaments and keep your hair, clothes and sleeves away from moving parts, for loose clothes, ornaments or long hair may get caught in moving parts.

Irregularity measures

1. In the event pruning shear is not able to cut through an object, release the trigger immediately and the moving blade will return to its open position automatically.
2. In the event the pruning shear is cutting through a branch of particularly hardness release the trigger immediately and the moving blade will return to its open position automatically.
3. In the event the battery is not charging properly, please check if the charger is the one provided with the package during purchase. Next is to ensure the supply voltage of the charger is same rating as the specification of the charger.
4. In the event of electric or mechanical malfunction, power OFF immediately.
5. Operating not following instructions in this manual may result battery fluid leakage, do not contact the leaked battery fluid. In the event of accidental contact with battery fluid, clean with clear water immediately. If the battery fluid keeps in contact with the eyes, wash with clear water and must seek hospital assistance. Fluid from leaked battery may cause irritations or burns.



After sales service

If you have any questions in the process of use, please contact us in time (see the last page for contact information). We have professional personnel to answer your questions and problems, and let qualified maintenance personnel use identical replacement parts to repair electric tools, which can maintain the safety performance of electric pruning shears.



Statement

The Company reserves the right to make technical improvements to the products described in this manual. Please understand if there is any change! If there is any discrepancy between the graphic image and text description in this manual and the real object, please refer to the real object!

NOTE

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:

DONGGUAN KOHAM INDUSTRIAL CO.,LTD.

Unit 1, 4nd Floor, Building A, No. 1,Shan 1 Road, Tangxia Town,Dongguan City, China

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIE – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:

FORBICE DA POTATURA – PRUNING SHEAR

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:

BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl

Via Due Camini 19, Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:

KH-3GXD23G10.8B / PS 23-25 FASTER

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHN/ΥΠΕΙΣΙΝ STANDARDEIHN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN62841-3-10:2016 EN 62841-2-8:2016

EN 55014-1:2017; EN 55014-25:2015

EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013

EN 60335-1:2012+A11:2014; EN ISO 12100:2010

e) Il caricabatterie (mod. KH24-1261900-B) è stato fabbricato e distribuito in conformità con le seguenti direttive: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

The charger (mod. KH24-1261900-B) has been manufactured and put on the market in accordance with the following directives: 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU

Das Ladegerät (mod. KH24-1261900-B) wurde gemäß den folgenden Richtlinien hergestellt und vertrieben: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Le chargeur (mod. KH24-1261900-B) a été fabriqué et distribué conformément aux directives suivantes: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

El cargador (mod. KH24-1261900-B) fue fabricado y distribuido de acuerdo con las siguientes directivas: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

ZANÈ (VI) – ITALIA

08-09-2020

The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De

voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör –

Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by

(F) Documentation technique maintenue par

(I) Documentazione tecnica conservata da

(DK) Teknisk dokumentation tilhørdhallen av

(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä

(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch

(E) Documentacion tecnica mantenida por

(NL) Technische documentatie onderhouden door

(P) Documentação tecnica mantida por

(SE) Teknisk dokumentation tillhållhallen av

(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA
Tel.0445 314138
www.bluebirdind.com